

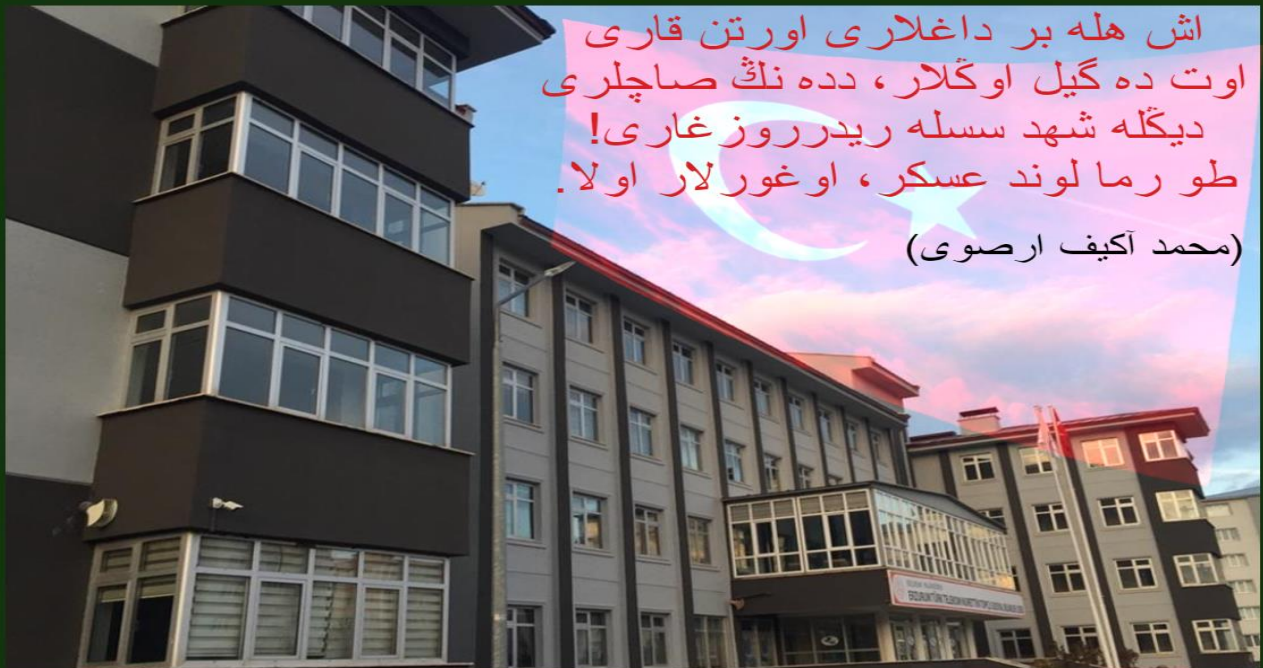
هلال



گلنکدن گلجگيه...

اوجاق
۲۰۲۳

يىل : ۱
صايى : ۲



اش هله بر داغلارى اورتن قارى
اوت ده گيل اوڭلار، دده نلڭ صاچلرى
ديڭله شهد سسله ريدر روز غارى!
طو رما لوند عسكر، او غورلار اوللا.
(محمد آكيف ارسوى)

HİLAL

AYLIK DERGİ

Erzurum Türk Telekom Nurettin
Topçu Sosyal Bilimler Lisesi

OCAK 2023

YIL:1 SAYI:2



İMTİYAZ SAHİBİ

Erzurum Türk Telekom Nurettin
Topçu Sosyal Bilimler Lisesi adına

Ayatullah ARAZ

Okul Müdürü

YAYIN YÖNETMENİ

Hakan KARAKAŞ

EDİTÖR

Safiye Nur Sümer

Hayrunnisa CENGİZ

İÇ TASARIM

Hivda YILMAZ

Şevval KURTBAŞ

Feyza Nur TEKERLİ

KAPAK TASARIM

Hakan KARAKAŞ

Meryem Tuana ÇELİK

Beyza GÜR

İÇİNDEKİLER

Yayın Yönetmeni	6
Sarıkamış Harekâtı.....	9
Okulumuzdan Haberler.....	11
Hocalarımızdan.....	16
Üç ayların Başlangıcı.....	21
Bir Kitap Bir Hitap.....	22
Sanat Sokağı	23
Atasözleri.....	26
Mizah.....	26
Bir Ayet Bir Hadis.....	27
Kıssadan Hisse	27
Spor Haberleri.....	28
Osmanlı Türkçesi Öğreniyorum.....	29

ياین یونتمنی

خاقان قراقاش

هالال

ایلوق درقی

ارضروم ترك تلقوم نور الدین طوپیجی

صوصیال بیلملر لیسەسی

اوجاق ۲۰۲۳

ییل: ۱ صایی: ۲



امتیاز صاحبی

ارضروم ترك تلقوم نور الدین طوپیجی

صوصیال

بیلملر لیسەسی آدینه

آیاتولله آراز

اوقول مدیری

ادیاتور

صفیه نور سومر

خیرک نسا جنکیز

ایچ تاصاریم

هیودا بیلماز

شوال قورتباش

فیضا نور تکرلی

قیاق تاصاریمی

خاقان قراقاش

مریم توانا چلک

بیضا کور

ایچندهکیل

- ۶..... یاین یونتمنی
- ۹..... صاری قامش حرکاتی
- ۱۱..... اوکلمزدن خبرلر
- ۱۶..... خوجالاریمیزدان
- ۲۱..... اوچ آیلارن باشلانغیجی
- ۲۲..... بیر کیتاپ بیر هیئتاپ
- ۲۳..... صنعت سوقاگی
- ۲۶..... آتاسوزلری
- ۲۶..... مزاح
- ۲۷..... بر آیت بر حدیث
- ۲۷..... قیصصهدن هیسسە
- ۲۸..... سپور خابەرلری
- ۲۹..... عثمانلی ترکجهسی اوگرینیورم



Bastığın yerleri "toprak!" diyerek geçme, tanı:
Düşün altındaki binlerce kefensiz yatanı.
Sen şehid oğlusun, incitme, yazıktır, atanı:
Verme, dünyaları alsan da, bu cennet vatanı.

Korkma, sönmez bu şafaklarda yüzen al sancak;
Sönmeden yurdumun üstünde tüten en son ocak.
O benim milletimin yıldızıdır, parlayacak;
O benimdir, o benim milletimindir ancak.

Kim bu cennet vatanın uğruna olmaz ki fedâ?
Şühedâ fışkıracak toprağı sıksan, şühedâ!
Cânı, cânânı, bütün varımı alsın da Huda,
Etmesin tek vatanımdan beni dünyada cüdâ.

Çatma, kurban olayım, çehreni ey nazlı hilâl!
Kahraman ırkıma bir gül! Ne bu şiddet, bu celâl?
Sana olmaz dökülen kanlarımız sonra helâl...
Hakkıdır, Hakk'a tapan, milletimin istiklâl!

Ruhumun senden, İlâhi, şudur ancak emeli:
Değmesin mabedimin göğsüne nâ-mahrem eli.
Bu ezanlar -ki şehadetleri dînin temeli-
Ebedî yurdumun üstünde benim inlemeli.

Ben ezelden beridir hür yaşadım, hür yaşarım.
Hangi çılgın bana zincir vuracakmış? Şaşarım!
Kükremiş sel gibiyim, bendimi çiğner, aşarım.
Yırtarım dağları, enginlere sığmam, taşarım.

O zaman vecd ile bin secde eder -varsa- taşım,
Her cerihamdan, İlâhi, boşanıp kanlı yaşım,
Fışkırır ruh-ı mücerred gibi yerden na'sım;
O zaman yükselerek arşa değer belki başım.

Garbın âfâkını sarmışsa çelik zırhlı duvar,
Benim iman dolu göğsüm gibi serhaddim var.
Ulusun, korkma! Nasıl böyle bir imânı boğar,
"Medeniyet!" dediğin tek dişi kalmış canavar?

Dalgaları sen de şafaklar gibi ey şanlı hilâl!
Olsun artık dökülen kanlarımın hepsi helâl.
Ebediyen sana yok, ırkıma yok izmihlâl:
Hakkıdır, hür yaşamış, bayrağımın hürriyet;
Hakkıdır, Hakk'a tapan, milletimin istiklâl!

Arkadaş! Yurduma alçakları uğratma, sakın.
Siper et gövdeni, dursun bu hayâsızca akın.
Doğacaktır sana va'dettiği günler Hakk'ın...
Kim bilir, belki yarın, belki yarından da yakın.

Mehmet ÂKİF



قهرمان اور دوزمه

قورقما سونمز بو شغلرده بوزن آل سنجاق
سونه دن بور دملک اوشنده تونه ان صولخ اوجاق
اوبنم ملتک بیلر بیزر بار لا باجوق
اوبنمدر اوبنم ملتکدر آنجاق

چانما قربان اولایم جهره کی ای نازی هلال
قهرمان عرقه برکول نه بوشدت بو هلال
سط اولاز دوکولن قانلر مز صوکره هلال
حقیدر حقه جان ملتک استقلال

بسه ازلد نیر پیر مر یاشادم مر یاشادم
هانکی جیلغیه بکازغیر اوره جفسمه شامدم
کوکره سه سبل کبی هم بدی جیگنر آشادم
بیرنارم طاغیری آنکینلره صیغام ح شامدم

غربک آقایی صلا شنه جلیک زرهلی دیوار
بنم ایمان طولو کوکسم کبی سر صدم وار
اولوسون قورقما نصل بویله بر ایمانی بو غار
مدنیت دیر بکک نک دینی قالمه جان اوار

آر قاراسه بور دسه آلی فلری اوغرا تما صاقیه
سیرایت کوکده کی دوسون بو صیا سز جمه آقیه
طوغا جقدر سکا وعد ایندکی کونلر حقل
کیم بیلر بلکه بارین بلکه باریندنده یقیه

با صدر یغاق بر لری طوبرای دبیرک کجه حنی
دوشون آئنده کی بیکرجه کفنر یانانی
سن شیردا و غلبه یغاق اینجینه یاز یقدر آتانی
ویرمه دنباری آله کده بو جنت وطنی

کیم بو جنت وطنک اوغرینه اولاز که فدا
شیردا فیتخیراج طوبرا غمی صیغه شیدا
جانی جانانی بونون واریمی آلسیه ده فدا
اینمه سیه نک وطندن بنی دنبا ده جدا

روحک سندن آلهی شودر آنجاق املی
دکه سیه معبر ملک کوکته ناکرم الی
بواز اندر که شیراد نلری دینک تملی
ایدی بور دملک اوشنده بنم اینکله ملی

اوزمان وجد ایلر بیله سجده ایدر وار سه ح شیم
هر جیم بیدن آلهی بو شانوب فانی باشیم
فیتخیر روح ببرد کبی برون نعشم
اوزمان بویکدرک عمر شه ده کر بلکه باشیم

دالغالان سنده شغلر کی ای شانلی هلال
اولسون آرق دوکولر قانلر ملک هبسی هلال
ایر یاشا یو عرقه یو اشمی هلال
صفیدر صر یاشا سیه بایرا غملخ صریت
حقیدر حقه جان ملتک استقلال

محمد عاکف

YAYIN YÖNETMENİ

Hakan KARAKAŞ

(Müzik Öğretmeni)

HÜRRİYET VE İSTİKLÂL MATLUBU, MERHUM ÂKİF.'İN SANADIR MEKTUBU

“Es selamünaleyküm kıymetli evlatlarım! Ben her gün yüzünüzün dönük olduğu İstiklâl Marşının müellifi Mehmet Âkif Ersoy’um. 1873 yılında İstanbul’un Fatih ilçesinin Sarıgül semtinde dünyaya geldim. Babam fatih medresesi dersiâmlarından yani ordinaryüs Profesör Mehmet Tahir Efendi’dir. 3 yıl İbtidai (ortaokul)- 3 yıl Rüştîye (ortaokul) ve 3 yıl da Mülkiye İdadisini (lise) okudum. 4 yıl sizlerin Veterinerlik Fakültesi diye isimlendirdiğiniz Baytar Mektebinde okudum. Bu mektebin ilk mezunları bizim dönemdi. Ben ise mektebi birincilikle bitirdim. Arapça-Farsça-ve Fransızca’yı edebiyatlarını takip edecek düzeyde biliyorum.

Dârülhilâfe’de (Osmanlı Medresesi) Edebiyat öğretmenliği, Dârü’l Hikmeti’l İslamiyye’de Baş kâtip (genel sekreter), İstiklal Savaşı yapan 1. mecliste milletvekilliği Kahire üniversitesi’nde Türkçe öğretmenliği yaptım. Eşim ismet hanımla evliliğimden 3 kızım 2 oğlum dünyaya geldi. Şiirle lise sıralarında meşgul olmaya başladım. Baş yazarı olduğum ilk ismi Sırâtımüstakîm olan tam 641 sayılık Sebilürreşad dergisinde şiirlerim, eserlerim yayımlandı.

ياین يونتمنى

خاقان قرا قاش

(موزيك اوڭرتمنى)

حریت و استقلال مطلوبی، مرحوم آکفین
صانادر مکتوبی

“اس سلامڭ آلیکوم قییمهتلی اولاتلرم! بڭ هر کون یوزڭڭڭ دونوک اولدیغی ایستیکلال مارشینڭ مؤلفی محمد آکف ارسویم. ۱۸۷۳ ییلنده ایستانبولن فاتح ایلجهسنڭ صاریگوزل سمتکده دونیايا گلدیم. بابام فاتح مدرسهسی درس عاملاریندان یعنی اوردیناریوس پروفیسور محمد طاهر افندییر. ۳ ییل ایبتیده (ایلیک اوقول)- ۳ ییل روستییه (اورته اوقول) و ۳ ییل ده ملکیه ایدمدهیسی (لیسه) اوقودم. ۴ ییل سزلیڭ و تهرینرلیک فاکولتهسی دییه اسملندریڭڭڭ بیطار مکتبکده اوقودم. بو مکتبڭ ایلیک مزونلری بیزم دونهمدی. بڭ ایسه مکتبی بریڭجیلکله بیتیردم. عربجه-فارس چه- فرانزیجایی ادبیاتلرڭی تعقیب ایده جک دوزهیده

دارولهیلافه ده (عثمانلی مدرسهسی) ادبیات اوڭرتمنلیڭی، دارول حکمتل اسلامیییه ده باش کاتب (گنل سکرتر)، استقلال صاواشی یاپان ۱. مجلسده میللتوکیلیلیڭی قاهره اونیورسیتهسگده تورکجه اوڭرتمنلیڭی یاپتیم. اشم عصمت خانمله اولیلیگیمدن ۳ قیزم ۲ اوغلم دونیايا گلدی. شعرله لیسه صرهلارنده مشغول اولمهییه باشلادم. باش یازاری اولدیغم ایلیک ایس صراط مستقیم اولان تام ۶۴۱ صاییلق سبیلوررشاد درقیسگده شعرلرم، اسرلرم یاییملاندى.

Yağlı güreş pehlivanıyım, atıcılık, gülle atma, ata binmek gibi meziyetlerim var. Arıca çok iyi bir yüzücüyümdür. Müzikle de aram iyidir. Neyzen Tevfik'in ney öğrencisiyim. Millî mücadele sırasında halkı ayaklandırmak için Anadolu'ya ve askerlerimizi motive etmek için de cephelere birçok seyahatim oldu. İstanbul'da Fatih ve Süleymaniye kürsülerinde cuma vaazları ile halkı birliğe, cihada ve orduya yardıma çağırdım.

İslam beldelerinde ihtiram gördüm öyle ki, Şam'da bulunduğum sırada "Şair-i İslam" olarak bilindiğimden 100 kadar alim konakladığım otele gelerek hürmetlerini bildirdiler. Bu yükü omuzlarımızda taşıyor olmanın gururunu kelimelere sığdıramayız. Bir İslam büyüğü olarak görüldüğümden dolayı "Kuvayı Milliye" ye katılmış olmam millet üzerinde çok müsbet bir tesir bıraktı. Şahsıma "İstiklal Savaşımızın Manevi Önderi" sıfatını uygun görenler teveccüh buyurdular.

Evlatlarım! Edebi yönümün neyini anlatayım ki sizlere? Açıkçası benden eserlerimi anlatmamı beklemeyin! Zira, en büyük eserim sizlersiniz! Bu yüzden bütün eserlerimi size ithaf ettim. Düşünün ki bir müessir eserlerini anlatıyor eserleriyle oluşan eserine(!) Yani tüm eserler sizi şaheser yapmak için kaleme alınmışken... Eserlerimi, eserime nasıl anlatabilirim ki! İstiklâl Marşı'nı nasıl ve ne şartlarda yazdığımı da anlatmama gerek yok. Hepiniz bunu biliyorsunuz. Fakat şunu bilin ki; İstiklal Marşı'nın anlatılmaya değil anlaşılmaya ihtiyacı var.

یاغلی گورش پهلوانییم، آتیجیلیق، گله آتمه، آتا بینمک گبی مزیتلرم وار. آیریجه چوق ایی بر یوزیجیبمدر. موزیکله ده آرام اییبدر. نیزن توفیق این نی اوگرنجیسییم. میلی مجادله صیره سنده خلقی آیاقلاندیرمق ایچین آناتولو یا و عسکرلرمزی موتیوه ایتمک ایچین ده جبهه لره برچوق سیاحتیم اولدی. استانبول ده فاتح و سلیمانییه کورسلرنده جمعه و عطلری ایله خلقی بیرلیگه، جهاده و اوردویه یاردیمه چاگیردیم.

اسلام بلده لرگده احترام گوردیم او یله کی، شامده بولندیغم صیراده "شاعری ایسلام" اولارق بیلیندیگمن ۱۰۰ قدر عالم قوناقلادیغم اوتله گلهرک حرمتلرگی بیلدیردیلر. بو یوکی اوموزلارمزه طاشیور اولمه ناک غورورگی کلمه لره صیغدیراممیز. بر اسلام بویوگی اولارق گورولدیگمن طولای "قوایی میلی" ی قتیلمش اولمام ملت اوزرنده چوق موسبت بر تأثیر بر اقدی. شاهسما "استقلال صواشمزن معنوی اوندری" صفتگی اویغون گورنلر توجه بیوردیلر.

اولاتلرم! ادبی یوگمک نیکی آکلاتایم کی سزلره؟ آچیقجه سی بنده ک اسرلریم آکلاتمه م بکله مه یگ! زیرا، این بویوک اسرم سزلرسگز! بو یوزدن بتون اسرلریم سزه اتحاف ایتدم. دوشونک کی بر مؤثر اسرلرنی آکلاتیور اسرلریله الوشان اسرین (!) یعنی توم اسرلر سزی شاه اثر یایمق ایچین قلمه آلینمیشکن... اسرلریم، اسریمه ناصل آکلاتایلیرم کی! استقلال مارشی نی ناصل و ن شرطلارده یازدیغم ده آکلاتمه م گره یوق. هپگز بوکی بیللیورسگز. فقط شوگی بیلین کی؛ استقلال مارشی نین آکلاتمه یه دکل آکلاشمیه احتیاجی وار.

Evlatlarım! Her fikir adamı gibi benim de bir fikir dünyam var. Benim fikirlerim daha çok kulluk şuuruyla mayalanan inanç eksenli, millî duyguları yoğun olarak yaşayan bir anlayış etrafında şekillenmiştir. Hür düşünceli ve doğru yoldan sapmayarak doğruları söyleyen biri olarak yaşadığım dönemde bu duruşumun ızdırabını ve sıkıntılarını çektim. Evlatlarım; İsterim ki! sizin de acısını, ızdırabını çektiğiniz ve çekeceğiniz doğrularınız ve fikirleriniz olsun. Davanız 'Hak' davası olsun. Batıl'dan Allah'a sığının. Emin olunuz ki, bu doğrular ile duruşunuz sizi ölümünüzden sonra yaşatan ab-ı hayatınız olacaktır. Ve sonsuza kadar da yaşatacaktır. Çünkü doğru; hakikattir. Hakikatinde Güneşi batmaz. Hakkın olduğu yerde batılın batması mukadderdir. Evet, belki sıkıntı ve acıyla dolu bir hayat süreceksiniz ama çoğu zaman acıdır insanı diri ve birlikte tutmaya vesîle olan. Zira, "acı" da pencereler hep aynı yere ve yöne açılır.

... Ben de bundan tam 86 yıl önce 27 Aralık 1936 yılında her fani gibi Rabbimin emrine boyun eğerek Ona irtihal eyledim. Benim ruhum zaten Hakk'a irtihal eylemişti. Çünkü hep Hak ve hakikatle beraberdim. Son olarak söylemeliyim ki;

"Ne mutlu o millete ki, içinden çıkan ve onun için kendisini feda ederek çalışan büyük evlatlarının kıymetini bilir ve onlardan istifade ile milli varlığını yükseltir ve devam ettirir."

Evlatlarım! unutmayın; bizler, ölmedik! Ancak unutulursak ölürüz! Kalın sağlık, sıhhat ve afiyetle. Allah yâr kalpler beraber olsun..."

اولاتلرم! هر فكر آدم گبی بگم ده بر فكر دونيام وار. بگم فكرلرم ده چوق قوللق شعوريله مايه لانان اينانچ اكسه گلی، میلی دویغولری یوغون اولارق یاشایان بر آگلایش اطرافگده شکللنمشدر. حر دوشونجلی و طوغرو یولدن صایمه یارق طوغریلاری سویله مین بری اولارق یاشادیغم دونه مده بو طوروشمگ اضطرابگی و صیقندیلرنی چکدم. اولاتلرم؛ استهرم کی! سزگ ده آجی سگی، اضطرابگی چکدیگگز و چکجیگگز طوغریلارگز و فکرلرگز اولسگ. دعاوگز "خاق" دعواسی اولسگ. باتیل دهگ الله صیغینن. امین اولنز کی، بو طوغریلار ایله طوروشگز سزی اولمگزدن صگره یاشاتان آب حیاتگز اولاجقدر. و صونسزا قدر ده یاشاتا جقدر. چونکه طوغرو؛ حقیقتدر. حقیقتاگ ده گونشی باتماز. حقیگ اولدیغی یرده باتلن باتمه سی مقدردر. اوت، بلکه صیقندی و آجیبه طولو بر حیات سورمجکسگز اما چوغو زمان آجیدر اینسه گی دیری و برلکده طوتمایا وسیله اولان. زیرا، "آجی" ده پنجره لر هپ عین یره و یوگه آچیلیر.

... بگ ده بوکدن تام ۸۶ ییل اوکجه ۲۷ آرالق ۱۹۳۶ ییلنده هر فانی گبی رابیمین امریگه بویون اگه رک اونا ایرتیخال ایله دم. بگم روحم ذاتا حقی آ ایرتیخال ایله مشدی. چونکه هپ حق و حقیقتله برابر دم. صون اولارق سویله ملییم کی؛

"نه موتلو او ملته کی، ایچندن چیقان و اوگگ ایچین کندی سگی فدا ادرك چالیشان بویوک اولاتلرینگ قیمتگی بیلیر و اونلاردن استفاده ایله ملی وارلیغینی یوکسلتیر و دوام اتتیریر."

اولاتلرم! اونوته میگ؛ بیزلر، اولمگ! آنجق اونوتولورصاق اولورز! قالن صاغلغ، صحت و عافیتله. الله یار قیلر برابر اولسون..."

تاریخیک این صوغوق کونی

صارى قامش

Tarihin En Soğuk Günü
SARIKAMIŞ

صارى قامیش حرکاتی

صوغوق یرلر صیجاق یورکلر

(گنچلک شهیدانگ ایزیند...)

SARIKAMIŞ HAREKÂTI

SOĞUK YERLER SICAK YÜREKLER

(Gençlik Şühedanının izinde...)

Osmanlı ve Rus orduları arasında geçen Kafkas Cephesi muharebesinin en önemli dönüm noktası olarak bilinen Sarıkamış Harekâtı öncesi 1914 yılının ağustos ayında seferberlik ilan edilmişti. Binlerce vatan evladı, askerlik şubelerine koştu. Vatanını seven yiğit çok fakat mühimmat ve teçhizat az ve yetersizdi. 15-22 Aralık tarihleri arasında, Sarıkamış civarındaki Allahuekber ve Soğanlı dağlarında, Kars'ı Ruslardan geri almak için verilen mücadelede olumsuz hava şartları ve askeri taktik hataları sebebiyle ağır bir yenilgiyle sonuçlanan harekât, Çanakkale'de olduğu gibi Bir hilal uğruna ne güneşler 'in battığına tanık olduğumuz adeta Tarihin en soğuk günü yaşanmış ve 60 bini donarak olmak üzere 78 bin Osmanlı askeri şehit düşmüştür.

عثمانلى وروس اردولرى آراسىگده گچن قفقاس جبههسى محاربهسىنىڭ اين اوكمىلى دونم نقطهسى اولارق بىلىنن صارى قامش حرکاتى اوکجهسى ۱۹۱۴ يىلىنىڭ آگستوس ايندهسفربرلك اعلان ايدلمشدى. بىگىلرجه وطن اولادى، عسكرلك شعبهلىرىگه قوشدى. وطنى سون بىگىت چوق فقط موهممات و تجهيزات آز و يتىرسزدى. ۱۵-۲۲ آزالق تاريخلىرى آراسىگده، صارى قامش جوارىدهكى الله هو اكبر و صوغانلى داغلارنده، قارصى روسلردن گرو المى ايچين ويرلن مجادلده اولومسىز هوا شرطلارى و عسكرى تاقتىك خطالىرى سببيله آغر بر يگىلگىيله صوگوچلانان حرکات ، چناققلعه ده اولدىغى گبى بر هلال اوغرونه ن كونشلىرن باتدىغىگنا طانيق اولدىغىمىز عادتا تاريخىڭ اين صوغوق كونى ياشانمش و ۶۰ بىنى طوگارق اولمىق اوزره ۷۸ بىن عثمانلى عسكرى شهيد دوشمشدر.

“Vatan soğuktu ama yürekler
sımsıcaktı her zaman. Korkusuzca baş
kaldırıyorlardı esarete, yürüyorlardı
ölüme. Kalk! bayrağa rengini veren
aslan! Karlarla örtülmüş yatağından,
Çıkar şu milleti ümitsizlik batağından.
Hangi soğuk seni üşütebilir ki?
Biliyorum soğuk değil senin bedenini
donduran. Düşmana ulaşamamış
olmanın ızdırabı kas katı kesti seni
Şehidim! Bil ki, senin kaskatı kesilmen
benim dirilişimdir. Biliyorum ki, sen,
yaşıyorsun ta ki uğruna can verdiğin
milletin yeis’e düşüp gayreti
bırakmasın.!

Biz sahibiz memleketin her bir
yanına hem dününe hem bugüne hem de
yarına. Heyhat! kâr kalmadı kalmayacak
yanına. Yazdık bunu Allahûekber
dağlarına... Mehmet Akif’imizin de
şiarına sahibiz “Sahipsiz olan
memleketin batması haktır, sen sâhip
olursan bu vatan batmayacaktırAradan
108 yıl geçse de bizi yaşatan acını ve
fedakârlığını hep yaşatacağız aziz
Şehidim!”

İşte her ocak ayı geldiğinde daha
da bir artıyor şehitlerimize olan
iştihakımız, özlemimiz... Bambaşka bir
duygu yoğunluğuna bürünüyoruz. Bu
hali yaşamak adına tutuyoruz Sarıkamış
yolunu... Bu yıl da her yıl olduğu gibi
okulumuzun da katıldığı, Gençlik ve
Spor Bakanlığı’nın öncülüğünde
düzenlenen “Sarıkamış Harekâtı ve
Şehitleri Anma Töreni” nine katıldık ve
108.yıl dönümünde de Allahuekber
’deki yerimiz aldık. Ve aziz hatıralarını
andık ceddimizin. Gençlik Şühedanın
izinde ilerlemeye devam ediyor.

Meryem Tuana ÇELİK

"واتان صوغوقدی اما یورکلر
صیمسجقدی هر زمان. قورقسزجه باش
قالدیوریورلردی اسارمهده، یوریورلردی
اولمه. قالدق! بایراغه رنگینی ویرن اصلان!
قارلرله اورتلمش یاتاگکدن، چیقار شو ملتی
امیدسزلك باتاگکدن. هانگی صوغوق سگی
اوشوتهبیلیر کی؟ بیلیورم صوغوق دکل سکن
بدنیگی طوگدیران. دوشمهگا اولاشامهمش
اولمهنگ اضطرابی قاص قاتی کسدی سگی
شهیدم! بیل کی، سکن قاسقاتی کسلن بگم
دیریلیشمدر. بیلیورم کی، سگ، یاشیورسگ
تا کی اوغرونه جان ویردیگک ملتک یأس
دوشوب غیرتی براقمهسگ.

بیز صاحبز مملکتک هر بر یانیگا هم
دونگه هم بوگونه هم ده یارینه. هیخات! قار
قالمادی قالمایاقق یانیگا. یازدق یوکی
آلاخوکر داغلارینا... محمد عاکفمزک ده
شعاریکا صاحبز “صاهیپسز اولان
مملکتک باتمهسی خاکدر، سگ صاهیپ
اولورسهک بو وطن باتمهیاجقدر! آرادن
۱۰۸ بیل گچسه ده بیزی یاشاتان آجینی و
فداقارلیغینی هپ یاشاتاجغز عزیز شهیدیم!”

ایشته هر اوجاق آیی گلدیگکده ده ده
بر آرتیور شهیدلریمیزه اولان ایشتییاقمز،
اوزلمیمیز... بامباشقه بر دویغو
یوغونلوغونا بورونیورز. بو حالی یاشامق
آدینه طوتیورز صاری قامش یولونو... بو
بیل ده هر بیل اولدیگی گبی اوکلمزک ده
قتیلدیگی، گنچلك و سپور باقانلیغنین
اونجولوگونده دوزنلنن “صاریقامیش
حرکاتی و شهدلری آگمه تورنی” ننه قتیلدق
و ۱۰۸. بیل دونمگده ده الله هو اکبر دکی
یرمز آلدق. وعیز خاطرلرگی آندیق
جددییمیزین گنچلك شهدانک اذنده ایلرلهمهیه
دوام ادیور.

مریم توانا چلك

OKULUMUZDAN HABERLER

Okulumuz Hoş Sadâ ve Mûsikî Kulübü öğrencileri tarafından gerçekleştirilen Atatürk Üniversitesi Türk Mûsikîsi Devlet Konservatuvarı gezisi renkli ve eğlenceli zamanların yaşanmasına vesile oldu. Öğrencilerimize Türk Mûsikîsi Devlet Konservatuvarı'nın tanıtımının yapıldığı gezi etkinliğinde İtri Meşk Salonunda Türk müziğine dair sorularını yanıtlayarak meraklarını gideren ve müziğimize dair kıymetli bilgilendirmeleriyle yol gösteren Sayın Prof. Dr. Nesrin FEYZİOĞLU ve Sayın Doç. Dr. İsmail Hakkı GERÇEK hocalarımıza ve tüm Konservatuvar ailesine bir kez daha teşekkürlerimizi sunuyoruz.

SAFİYENUR SÜMER/HİVDA YILMAZ

اوکلمزدن خبرلر

اوکلمز خوش صادا و موصدیکي قولوبی اوگرنجیلری طرفندن گرچکشدیریلن آتاتورک اونیورسیتەسی ترک موصدیکیسى دولت قونسرواتوری گزیسی رنکلی و اگلنجلی زمانلرڭ یاشانمەسنگا وسيله اولدی. اوگرنجیلر مزه ترک موصدیکیسى دولت قونسرواتوری نین طانیتمینگا یاپلدیغی گزی اتکینلیگینده ایتری مشق سالونگده ترک موزیگیگه دائر صورلارنی یانیتلایارق مراقلرگی گیدرن و موزیگمزه دائر قییمەتلی بیلگیلندر مەلریله یول گوسترن صاین پروف دور. نسرین فیضیایوغلای و صاین دوچ.ر. اسماعیل حقى گرچک خواجهلر مزه و توم قونسرواتور عائلەسنگه بر کز دها تشکرلر مزی صونیپورز.

صفیهگور سومر / هیودا ییلماز





ERZURUM TÜRK TELEKOM
NURETTİN TOPÇU
SOSYAL BİLİMLER LİSESİ

TÜRK KÜLTÜRÜNDE KÜLTLER



Prof. Dr. Ahmet
Özgür GÜVENÇ

Atatürk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi
Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü
Öğretim Üyesi



27 Aralık 2022



10.00



Türk Telekom Nurettin Topçu Sosyal Bilimler Lisesi
Konferans Salonu

Erzurum Türk Telekom Nurettin Topçu
Sosyal Bilimler Lisesi Kütüphanecilik Kulübü

Okulumuz Edebiyat Öğretmenlerinden Selçuk UZUN'un rehberliğinde 10/D sınıfından Hatice Topçu ve 10/E sınıfından Nursu Karabacak tarafından yürütülen "Türk Kültüründe Kültler" TÜBİTAK projesi kapsamında Prof. Dr. Ahmet Özgür GÜVENÇ "Türk Kültüründe Kültler" konulu konferans gerçekleştirdi. Konferansa Okul Müdürümüz Ayatullah ARAZ, çeşitli branşlardan öğretmenlerimiz ve öğrencilerimizden oluşan kalabalık bir katılım gerçekleşti.



اوكلمز ادبيات اوكرتمنلرندن سلچوق
اوزون اوكر رهبرليگينده ۱۰ / د صنفگدن
خديجة طويجي و ۱۰ / ا صنفگدن نورصو
قارا باجاق طرفندن يورودلن "تورك
كولتورگده كولتير" توبيتق پروژهسى
قاپسامگده پروف. دور. احمد اوزكور
گونج "تورك كولتورگده كولتير" قونولى
قونفرانس گرچكلشدردى. قونفرانسده
او قول مديرمز آياتولله آراز , چشيتلى
برانشلردن اوكرتمنلرمز و اوكرنجيلرمزدن
الوشان قالابهلق بر قتيلم گرچكلشدى.

Anlamak masraflı bir iştir;
Emek, gayret, samimiyet, ister.

Yanlış anlamak kolaydır
oysa; Biraz kötü niyet, Biraz
cahillik kâfidir.

SEZAI KARAKOÇ

آڭلامق مصرفلى بر
ايشدر؛ امك، غيرت،
صميميت، ايستر.

يگلش آڭلامق قولايدير اويسه؛ براز
كوتو نيت، براز جاهللك كافيدير.
سزائى قاراقوچ

ERZURUM'UN MEŞHUR NÜKTEDANLARI

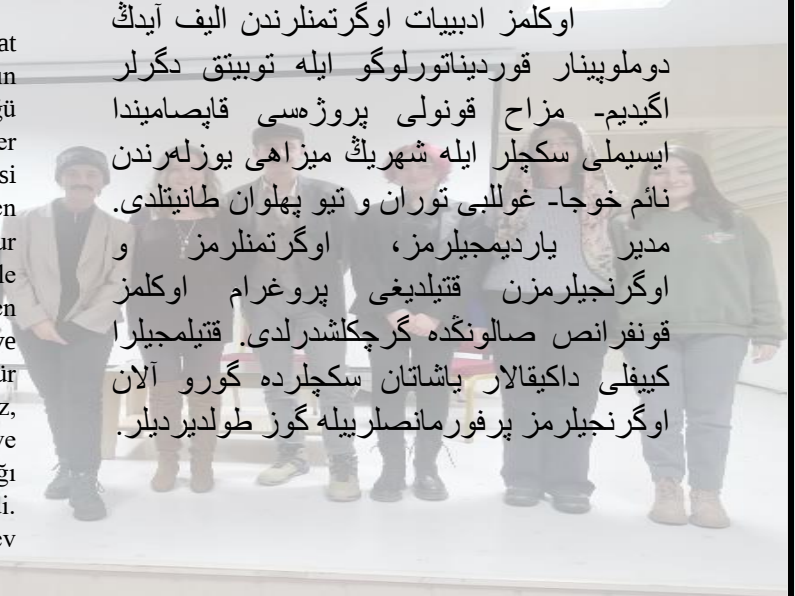


Okulumuz Edebiyat öğretmenlerinden Elif Aydın Dumlupınar koordinatörlüğü ile TÜBİTAK Değerler Eğitimi- Mizah konulu projesi kapsamında gerçekleştirilen "Erzurum'un Meşhur Nüktedanları" isimli skeçler ile şehrin mizahi yüzlerinden Naim hoca- Gullebi Turan ve Teyo Pehlivan tanıtıldı. Müdür Yardımcılarımız, Öğretmenlerimiz ve öğrencilerimizin katıldığı

program okulumuz konferans salonunda gerçekleştirildi. Katılımcılara keyifli dakikalar yaşatan skeçlerde görev alan öğrencilerimiz performanslarıyla göz doldurdular.

ارضروم ون مشهور نكته دانلری

اوكلمز ادبييات اوگرتمنلرندن اليف آيدڭ دوملوپينار قورديناتورلوگو ايله توبيتق دگرلر اگيديم- مزاح قونولى پروژەسى قاپصاميندا ايسيملى سكلر ايله شهرينگ ميزاهى يوزلەرنندن نائم خوجا- غوللبى توران و تيو پهلوان طانيتلدى. مدير يارديمچيلرمز، اوگرتمنلرمز و اوگرنجيلرمز قتيلىدىغى پروغرام اوكلمز قونفرانس سالونگده گرچكلشدرلدى. قتيلمجيلر كئيفلى دايقيقلار ياشاتان سكلرده گورو آلان اوگرنجيلرمز پرفورمانسلربيله گوز تولديرديلر.



UNESCO FİLİSTİN HALKIYLA ULUSLARARASI DAYANIŞMA GÜNÜ

Okulumuz İngilizce öğretmenlerinden Volkan AKSOY rehberliğinde öğrencilerimiz tarafından hemen herkesin çok yakından bildiği, Dünyanın gözü önünde ezilen ve toprakları işgalci bir güç olan İsrail tarafından işgal altında tutulan, kamuoyu tarafından Dünyanın etrafı en geniş hapishanesi olarak nitelenen ve işgal altındaki topraklarında hayatını sürdürmeye çalışan Filistin Halkı'na yönelik "UNESCO Filistin Halkıyla Uluslararası Dayanışma Günü" kapsamında farkındalık oluşturmak adına bir etkinlik düzenlediler. Yaşanılan trajedilerin bir film şeridi gibi gözler önünden geçtiği bu etkinlik okulumuzun giriş bölümünde öğretmenlerimiz ve öğrencilerimizin katılımıyla gerçekleştirildi. Filistin Halkı ve kültürüne dair bilgilendirmelerde bulunan arkadaşlarımız Filistin mutfagına ait lezzetlerle damakları tatlandırıldılar. Mazlum kardeşlerimizin haklı davalarında her daim yanında olarak, bir an önce barışın egemen olduğu bir Filistin temenni ediyoruz.



اونسجو فيليستين خالقيللا اولوسلر آراسى طايانيشمه كوني

اوكلمز اينگيلزجه اوگرتمنلرندن وولقان آقصوى رهبرليگينده اوگرنجيلرمز طرفندن همن هر كسين چوقو ياقيندن بيلديگى، دونيانڭ گوزو اوكلده ازلن و طوپراقلارى ايشغالچى بير گوج اولان ايسرال طرفندن ايشغال آلدكده طوتلان، قامويو طرفندن دونيانڭ اترافى اين كنيش خايبسخانسى اولارق نيئلنن و ايشغال آلدكدهكى طوپراقلارنده خياتينى سورديرمهيه چالشان فيليستين خالقينا يوگهك "انسجو فيليستين خالقيللا اولوسلر آراسى طايانيشمه گونو" قاپصاميندا فارقينداليق الوشدرمق اديگا بير اتكينليك دوزنلهديلر. ياشانلان تراژهديلرڭ بير فيلم شرعيدى گيبي گوزلەر اوكلدن گچديگى بو اتكينليك اوكلمزڭ گيريش بولمكده اوگرتمنلرمز و اوگرنجيلرمز قتيلىميه گرچكلشدرلدى. فيليستين خالقى و كولتورگه دار بيلگيلنديرملرده بولنان ارقوهداشلمز فيليستين مطبخيگا ات لذتله طامقلرى طاتلاندرديلر. مظلوم قارودشلمزڭ خالقلى داوالاريندا هر دام ياننده اولارق، بير آڭ اوکجه باريشن اگهمن اولديغى بير فيليستين تمنى ايدييورز



ایى تعطیللر İYİ TATİLLER

YARIYIL TATİLİ

Her çağda okula giden öğrencilerin çoğunun aklından geçenlerden biridir yarıyıl tatili. Kimi zaman zorlayan dersler, sorular, sınavlar olur, kimi zaman da özlem... Kimisi zorlayan şartlara kısa bir ara olarak görür nefes alır, rahatlar. Kimisi okulda bulunduğu arkadaşlarını bırakmak istemez kırgındır tatile ama tatilin o tatlılığına kapılınca kırgınlık gider yerini o buruk sevinç alır. Tatilin tatlılığının farkına varırlar ama okul ve arkadaş özlemini de kenara bırakmazlar. İki hafta göz açıp kapayıncaya kadar geçen kısa bir sürede yaşadıkları bu duyguların yorgunluğu, tatilin üzerlerine bıraktığı o büyü ile okula başlarlar. 2022-2023 Eğitim-öğretim yılının ilk dönemini zorlukları, hüznüleri, sevinçleriyle geride bıraktığımızı göre önümüzdeki dönemin geçen dönemimizden daha hayırlı geçmesi dileğiyle İYİ TATİLLER.

Beyza GÖR



یاری ییل تعطیلی

هر چاغده اوقولا کیدن اوگرنجیلرلر چوغونڭ عقليگدن گچنلردن بریدر یاری ییل طاتیلی. کیمی زمان زورلایان درسلر، صورلار، صنولر اولور، کیمی زمان ده اوزلم... کیمیمی زورلایان شرطلارا قیصه بر آرا اولارق گورور نفس آلیر، رختلار. کیمیمی اوکلده بولدیغی آرقهداشلرگی براقمق استهمز قیزغیندیر طاتيله اما طاتلن او طاتلیلیغینا قاپلنجه قیزغینلیق گیدر یرنی او بوروق سوینچ آلیر. طاتلن طاتلیلیغینین فرقیگا واریرلر اما اوقول و آرقهداش اوزلهمنی ده کناره براقمازلر. ایکی هفته گوز آچوب قپاینجهیا قدر گچن قیصه بر سورمه یاشادقلری بو دویغولرڭ یورغونلوغو، طاتلن اوزرلریگه براقدیغی او بیو ایله اوقولا باشلارلر. ۲۰۲۲-۲۰۲۳ اگیدم-اوگرتم ییلینڭ ایلك دونهمنی زورلقلری، حزنلری، سوینچلریله گریده براقدیغما گوره اوکمزدهکی دونهمن گچن دونهمزدن ده خیرلی گچمهسی دیلگییله ایی تعطیللر.

بیضا گور



خواجه لرمزدن

HOCALARIMIZDAN

EDEBİYAT ÖĞRETMENİMİZ
VAHDETTİN OKTAY BEYAZLI İLE
İLK ŞİİR KİTABI
"DÜNYANIN REPLİĞİ" ÜZERİNE
SÖYLEŞİMİZ

Şevval KURTBAŞ: İlk kitabınız hayırlı olsun. Sizi şiir yazmaya iten sebepler nelerdir?

V. Oktay BEYAZLI: Teşekkür ederim öncelikle. Edebiyatın ve şiirin konuşulduğu bir ailede büyümedim. Ancak çocukluğumda babamın bir kasetçaları vardı. Murat Çobanoğlu'ndan bir kaset dinlerdi sürekli. Şiir ve müzik zevki namına ilk bunları hatırlıyorum. İlkokul, ortaokul ve lise hayatımda şiire karşı ilgili olduğumu pek de hatırlamıyorum. Üniversite eğitimimle hayatıma giren İstanbul ve buradaki şiir okumalarım, hayatı ve sanatı tanıma tecrübelerim benim şiire daha fazla yoğunlaşmama vesile oldu. Bunlardan hareketle şiirin bizzat kendisi yani sanat oluşu, beni şiir yazmaya iten en önemli vesiledir. Daha çok susmak arzuma, en güzel cevabı şiirin verdiğini düşündüğüm için şiir yazdım, yazıyorum.

ŞK: Şiir yazmaktaki amacınız nedir? Sanat için mi, yoksa toplum için mi şiir yazarsınız?



ادبیات اوگرتمنمز وحدالدین اوقتای
بیاضلی ایله ایلک شعر کتابی
"دونیانین رپلیگی" اوزه رینه
سویلشمز

شوال قورتباش: ایلک کتابکز خیرلی اولسک.
سزی شعر یازمهیه ایتن سببلر نلردر؟

و. اوقتای بیاضلی: تشکر ادرم اوکجه لکله. ادبیاتک و شعرک قونشلدیغی بر عائلده بیومدم. آنجق چوجوقلوغومدا بابامک بر قاست چالاری واردی. مراد چوبان اوغلوندان بر کاست دیگله ردی سورکلی. شعر و موزیک ذوقی نامنه ایلک بونلری خاطر لیبورم. ایلقوقول، اورته اوقول و لیسسه حیاتمه شعره قارشو ایلغیلی اولدیغیم پک ده خاطر لامیبورم. اونیورسیتیه اگیدممله حیلتیما گیرن استانبول و بورادهکی شعر اوقوملرم، حیلتی و صنعتی طانما تجربلرم بکم شعره دهافضله، یوغونلاشم مه وسيله اولدی. بونلردن حرکتله شعرک بالذات کنديسی یعنی صنعت الوشى، بگی شعر یازمهیه لیتن لین اوکهملی وسیلهدر. دهافچوق صوسمق آرزومه، لین گوزل جولبی شعرک ویردیگکی دوشوندیگم ایچین شعر یازدم، یازیورم

شق: شعر یازماقدهکی آماجکز ندر؟ صنعت ایچین می، یوقسه طولوم ایچین می شعر یازارسکز؟

خواجہ لرمزدن

HOCALARIMIZDAN



VOB: Aslında şiire, hep şiir olduğu için baktım ve şiiri o minvalde yazdım. Bu bağlamda önce kendim için yazdım diyebilirim. Kendimi daha iyi tanımak için buna ihtiyaç duydum aslında. Yalnız bunu söylerken toplumu, okuru ve sanatı ıskalamamaya da gayret ettim tabii ki. Dönemin şiir dilini ve sanat kaygısını göz ardı etmedim. Bununla beraber sırf okur ve toplum beklentisini karşılamak için güdümlü bir şiir de yazmadım. Kaldı ki kendime yazdıklarım, zaten okurda bir karşılık buluyorsa aslında okur için de yazmış oluyorum. Bir sanat değeri taşıyorsa sanat için yazmış oluyorum. Toplumda bir karşılık buluyorsa toplum için yazmış oluyorum. Demem o ki ben şiire öyle dar çerçeveden değil, daha geniş bir zaviyeden bakıyorum.

ŞK: Şiir yazarken kendinize örnek aldığınız şair veya şairler var mı, varsa kimlerdir?

VOB: Şiirin en kadim sanat olduğunu ve haliyle bir geleneğe karşılık geldiğini ifade etmeliyim. Her sanatkâr, ilgilendiği sanatın geleneği içinde doğar. Haliyle benim için de şiir bir gelenek işi. İnsanca duyuş, Müslümanca tavır ve hakikate bakış açısından bana en yakın isim olarak Sezai Karakoç'u söyleyebilirim.

واوب: اصلنده شعره، هپ شعر اولدیغی ایچین باقدم و شعرى او مینوالده یازدم. بو باغلامده اوکجه کندیم ایچین یازدم دییه بیلیرم. کندیم ده ائی طانیق ایچین بوگا احتیاج طویدم اصلنده. یالکز بوکی سویلهرکن طویلومی، اوقوری و سانادی ایصقهلمامهیه ده غیرت ایتدمطبیعی کی. دونهمن شعر دینلی و صنعت قایغیسی گوز عاردی ایتدم. بوکگله برابر صرف اوقور و طویلوم بکلندیسی قارشیلایق ایچین گودوملو بر شعر ده یازمدم. قالدی کی کندیمه یازدقلم، ذاتا اوقورده بر قارشولق بولیورسه اصلنده اوقور ایچین ده یازمش اولیورم. بر صنعت دگری طاشیورسه صنعت ایچین یازمش اولیورم. طویلومده بر قارشولق بولیورسه طویلوم ایچین یازمش اولیورم. دمهم او کی بک شعره اوپله طار چرچومدن دکل، ده گتیش بر زویهدن باقیورم.

شق: شعر یازارکن کندیگزه اورنک آلدیغکز شاعر ویا شاعرلر وار می، وارسه کیملردر؟
واوب: شعرک این قدیم صنعت اولدیغی و حالیه بر گلنغه قارشولق گلدیگی افاده ایتلییم. هر ساناتکار، ایلیندیگی صنعت ک گلنغی ایچنده طوغار. حالیه بگم ایچین ده شعر بر گلنک ایشی. اینسه گجه طویوش، مسلمانجه طور و حقیقته باقیش آچیسگدن بگا این یاقن اسم اولارق سزائی قارقوچو سویلهمه بیلیرم.

خواجه لرمزدن

HOCALARIMIZDAN



Sezai Bey'in yanı sıra şiirin açmak değil de kapamak işi olduğunu öğreten Cahit Zarifoğlu'nu ve söylemekten ziyade susmak işi olduğuna beni inandıran Ahmet Hamdi Tanpınar'ı kendime yakın buluyorum. Yine imge konusunda ve dilin kurallarını şiiriyle kuralsızlaştıran İsmet Özel'i bu bağlamda etkilendiğim şairler arasına dâhil edebilirim. Bende Türkçe hassasiyeti oluşturan başta Yunus Emre olmak üzere Karacaoğlu, Erzurumlu Emrah, Fuzuli, Baki, Taşlıcalı Yahya, Yahya Kemal ve Hilmi Yavuz etkilendiğim diğer isimlerdir.

ŞK: Sizce şair doğulur mu yoksa sonradan şair olunabilir mi?

VOB: Şiir, benim kendi tabiatımda doğuştan getirdiğim bir şey midir; bunu pek düşünmedim. Aslında bunu ben anlayamam da. Fakat genel manada şiirsel söyleyişin doğuştan gelip gelmediğini belki yorumlayabilirim. Evet, bir oran olarak belki ifade etmek çok doğru olmaz ama şiirin %50'si doğuştan gelen bir karakter meselesi ise %50'si de muhakkak sonradan çalışılarak elde edilen bir yetenek olduğudur. Hatta ben bunu %49'unu doğuştan gelen %51'ini de sonradan çalışılarak, okunarak ve ciddi ciddi "şiir işçiliği" yapılarak öğrenileceğini ifade edebilirim.

سزائی بین یانی صیرا شعرک آچمق دکل ده قیامق ایشی اولدیغی اوگرتن جاهد زاریفوغلانو و سویلهمکدن زیاده صوسمق ایشی اولدیغیگا بگی اینانديران احمد حمدی تانیپناری کندیله یاقن بولیورم. ینه ایمگه قونسکده و دیلن قورالیرکی شعریه قورالسزلاشدران عصمت اوزلی بو باغلامده ایتکیلندیگم شاعرلر آراسیگا داهیل ادبلیرم. بگده تورکجه خاصصاسییتی الوشدران باشده ینوس امره اولمق اوزره قاراجاغلان، ارضروملو امراح، فضولی، باقی، طاشلیجالی یحیا، یحیا کمال و حلمی یاوز ایتکیلندیگم دیگر اسملردر.

شق: سزجه شاعر طوغلور می یوقسه صوگرادن شاعر اولنابیلیر می؟

واوب: شعر، بگم کندی طبیعتمده طوقشدن گتیردیگم بر شیمدر؛ بوکی پک دوشونمدم. اصلنده بونو بگ آگلایامام ده. فقط گنل ماگاده شعرسل سویلهیشن طوقشدن گلوب گلمهدیگکی بلکه یورملایابیلیرم. اوت، بر اوران اولارق بلکه افاده ایتمک چوق طوغرو اولماز اما شعرک یوزده ۵۰ سی دوغوشتای گلن بر قاراقتر مسألہسی ایسه یوزده ۵۰ سی ده محقق صوگرادن چالشلارک الدہ ایدلن بر یتہنک اولدیغیدر. حتی بگ بوکی یوزده ۴۹ اوکی دوغوشتای گلن یوزده ۵۱ اینی ده صوگرادن چالشلارک، اوقونارق و جدی جدی "شیر ایشچیلیگی" یاپلارک اوگرنلہجگنی افاده ادبلیرم.

خواجه لرمزدن

HOCALARIMIZDAN



Çünkü “şiiire şiiirden gidilir” yani şiiir okumayı da yazmayı da biz, şiiirler okuyarak öğrenebiliriz.

ŞK: En sevdiğiniz şiiiriniz hangisidir? Neden?

VOB: Bir anne/baba, çocuklarını sevmek konusunda onlar arasında herhangi bir tercih yapabilir mi? Bence yapamaz. Bunu, şiiir yazan -eğer yazabiliyorsam- biri olarak kendime uyarlayıp herhangi birini, bir diğerinden ayırt edemem. Ancak şiiirlerim içerisinde, yazdığım dönem itibarıyla beni epeyce zorlayan, tamamlanması diğerlerine göre belki de daha uzun bir vakit alan -belki de daha tamamlanmamıştır, onu zaman gösterecek- “Boşluğa Kuş Duası”, “Gül Ustası”, ve “Allah Ağrısı Omzumda Plato Düzlüğü”nün bendeki yeri apayrıdır. Diğerlerinin önemsiz olduğunu değil ama aklıma ilk geldikleri için bunları söyledim... “Boşluğa Kuş Duası”nı 34 yaşımıdayken yazmıştım. Aynı zamanda bu şiiir, 34 mısradan oluşuyor. “Boşluk”, şiiirlerimde dikkat edilirse sık sık geçen anahtar kavramlardan, imgelerden. Diğerleri “kuş” ve “dua”dır. Bu şiiirden sonra, şiiire epeyce ara verdim. Ondan sonra yazdığım “Allah Ağrısı Omzumda Plato Düzlüğü” beni şiiire yeniden bağladığı için pek severim. “Gül Ustası” ise Sezai Bey’in vefatı sonrasında yazıldığı için ayrı bir hatırayı yansıtır

چونکه "شیره شعردن گیدیلیر" یعنی شعر اوقومهی ده یازمهی ده بیز، شعرلر اوقویارق اوگرنه بیلیرز.
شق: این سودیگگز شعرگز هانگیسیدر؟ ندن؟

واوب: بر آنه / بابا، چوجقلرگی سومک
قونسگده اونلر آراسگده هرخانگی بر ترجیح یاپاییلیر می؟ بگجه یاپاماز. بونو، شعر یازان -اگر یازاییلییورسم- بری اولارق کندیمه اویار لایوپ هرخانگی بییرینی، بر دیگرگدن آییرت ادهم. آنجق شعرلرم ایچریسگده، یازدیغم دونم اعتباریله بگی اییجه زور لایان، تماملانمهیسی دیگرلریگه گوره بلکه ده ده اوزون بر وقت آلان -بلکه ده ده تماملانمهمشدر، اوگی زمان گوسترمه جک- "بوشلوغا قوش دوصی"، "گول اوصتاصی"، و "الله آغریسی اوموزمده پلاطو دوزلوگو" ننگ بندهکی یری آپایریدر. دیگرلریننگ اوکهمسز اولدیغگی دکل اما اقلیمه ایلك گلدکلری ایچین بونلری سویلهدم... "بوشلوغا قوش دوصی" نی ۳۴ یاشمده یکن یازمشدم. عین زمانده بو شعر، ۳۴ مصریدن الوشییور. "بوشلوق"، شعرلرمده دقت ایدلیرسه صیق صیق گچن آناحتار قاوراملردن، ایمگهلردن. دیگرلری "قوش" و "دو" دیر. بو شعردن صگره، شعره اییجه آرا ویردم. اوگدن صگره یازدیغم "الله آغریسی اوموزمده پلاطو دوزلوگو" بگی شعره یکین باغلادیغی ایچین پک سورم. "گول اوصتاصی" ایسه سزائی بین وفاتی صونراسگده یازیلدیغی ایچین آیری بر خاطرهی یاکسیدر.

خواجه لرمزدن

HOCALARIMIZDAN

ŞK: Şiir kitabımızın adını, “Boşluğa Kuş Duası” koyacak iken “Dünyanın Repliği” koyduğunuzu biliyoruz. Peki, nedir “Dünyanın Repliği”ni anlamlı ve ayrıcalıklı kılan?

VOB: Evet, “Boşluğa Kuş Duası”ndan biraz önce bahsettik. İsim olarak onu düşünmüştüm, şiire bakışım ve kendi şiirimim kudreti açısından (Buna acizliği demek daha doğru olur.) dünyadaki kapladığı alanın bir “kuş duası” mahiyetinde olduğunu düşünmüştüm. O sebeple bu isme çok odaklandım. Fakat daha sonra hem arkadaşlarımdan hem eş dosttan hem de beğenisine önem verdiğim arkadaşlarımla “Dünyanın Repliği” olarak değiştirdim. Çünkü “Boşluğa Kuş Duası”nda biraz romantiklik ve duygusallık var. Oysa şiirlerimin genelinde böyle bir şiirsel bütünlük yok. Netice itibarıyla şiirlerin genelini, dilini ve dünyaya bakışını en iyi, “Dünyanın Repliği” yansıttı. Çağırıştırdığı anlam olarak da -çağımızın şiir diliyle düşünecek olursak- daha imgesel bir isim.

ŞK: Bize vakit ayırdığınız için teşekkür ederim.

VOB: Ben de sana ve bütün okurlarımıza teşekkür ederim. Şiirle kalımız.

Şevval KURTBAŞ



شق: شعر كئابگزك ادنى، "بوشلوغا قوش دوصى" قوياچاق ايكن "دونيانين رپليگى" قويدىغزى بىلييورز. پكى، ندر "دونيانين رپليگى" نى آڭلاملى و آيريجهلقللى قىلان؟

واوب: اوت، "بوشلوغا قوش دوصى" ندان براز اوکجه بختىدک. اسم اولارق اوڭى دوشونمىشدم، شعره باقىشم و کندى شعرمڭ قدرتى آچىسڭدن (بوڭا عاجزلىڭى دمک دها طوغرو اولور.) دونيادهکى قاپلادیڭى آلانڭ بر "قوش دوصى" ماهيتڭده اولدیڭى دوشونمىشدم. او سببله بو ایسمه چوق اوداغلاندم. فقط دها صڭره هم آرقه داشلرمدن هم اش دوستدن هم ده بگنیسڭه اونم ویردیڭم آرقه داشلرمڭ یاردیمیله "دونيانين رپليگى" اولارق دگیشدیردم. چونکه "بوشلوغا قوش دوصى" ندا براز رومانتيكلك و دويغوساللق وار. اویسه شعرلرمڭ گنلڭده بویله بر شعرسل بتونلك یوق. نتیجه اعتباریله شعرلرڭ گنلڭى، دیلنى و دونیا یا باقىشنى این ایى، "دونيانين رپليگى" یاڭسىنتى. چاغرشدردیڭى آڭلام اولارق ده - چاغمزڭ شعر دیلیله دوشونهچك اولورصاق- دها ایمڭهسل بر اسم.

شق: بیزه وقت آیردیڭز ایچین تشکر ادرم.

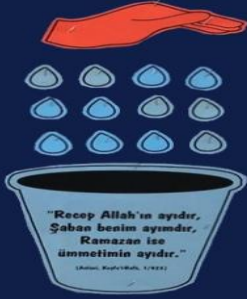
ووب: بڭ ده صانا و بتون اوقورلرما تشکر ادرم. شعرله قالنز.

شوال قورتباش

MÂNEVÎ

BAHARIMIZ

ÜÇ AYLAR



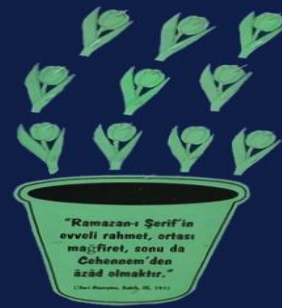
RECEB

tohum ekme



ŞABAN

sulama



RAMAZAN

hasat etme



ÜÇ AYLARIN BAŞLANGICI

İçinde bulunduğumuz ocak ayının 23'ünde başlayacak olan, İslâm dünyasında her yıl manevî bir iklimin hüküm sürdüğü ve Ramazan Bayramı'yla sona eren üç aylar, Müslümanlara dinî hissiyat ve ibadet yoğunluğu eşliğinde gündelik hayatlarını sorgulama, yenileme ve zenginleştirme fırsatı sunmaktadır. Hz. Peygamber'in (sav) Hadis-i Şeriflerinde de önemini vurguladığı üç ayların fazilet ve öneminden dolayı ve içerisinde Regaip, Miraç, Berat gibi özel geceleri, özellikle de Kur'an-ı Kerim'in indirildiği Ayet-i Kerime'de "...bin aydan daha faziletli..." diye nitelenen Kadir gecesinin bulunduğu Ramazan ayını da bulundurmasından dolayı Müslümanlar tarafından ayrı bir önem arz emektedir. Geçen zamanımızın muhasebesini yaparak ve Allah'a hakkıyla kul olmak şuuruyla ibadet, dua, zikir ve hayırlı işlerle bereketlenmeyi idrak edebilmemizi Cenab-ı Hak'tan niyaz ediyor, üç aylarınızı tebrik ediyoruz.

SAFİYENUR SÜMER

اوچ آيلارن باشلانغيچى

ايچنده بولنديغمز اوچاق آييناڭ ۲۳ اوڭده باشلايلاق اولان، ايسلام دونياسڭده هر ييل مانوى بر اقليمڭ حكم سوردىگى و رمضان بايراميلا صونا ارن اوچ آيلار، مسلمانلره دينى حسيات و عبادت يوغونلوغو اشليگينده كوندەك حياتلرڭى صورغولهما، يڭيلهमे و زنگينلشدرمه فرصتى صونماقدەدر. خيز. پيغمبرڭ (صاو) حديثى شريفلرڭده ده اوكهمنى وورغولهديغى اوچ آيلارن فضيلت و اوكهمندن طولايى و ايچريسڭده رغائب، معراج، برات گبى اوزل گيجهلرى، اوزلللكله ده قورانى كريمڭ اينديريلديگى آيهدى كريمهده "...بين آيدان ده دها فازيلتلى..." ديبه نيتلنن قادر گيجهسنڭ بولنديغى رمضان آينى ده بولندىرلمەسڭدن طولايى مسلمانلر طرفندن آيرى بر اونم ارض امكدهدر. گچن زمانمڭ موخاسبهسى ياپارق و الله حقيله قول اولمق شعوريله عبادت، دعا، ذكر و خيرلى ايشلەرله بركتلنمەيى ايدراق ادبلمەمىزى جنابى حقتان نياز ادبيور، اوچ آيلارڭىزى تبريك ادبيورز.

صفيهگور سومر

بر کتاب، بر خطاب

BİR KİTAP, BİR HİTAP

YOKSULLUK İÇİMİZDE (Mustafa Kutlu)

Bu kitapta karakterlerden biri olan Süheyla, Engin'e tutulur fakat daha sonra Engin gönlünü başka bir kıza kaptırır ve nişanlanır. Süheyla bu duruma çok üzülür ve yataklara düşer. Sanki bu, Süheyla için dünyanın sonu gibidir. Süheyla ağlamaklı olarak annesinin yanına gider ve ondan Kur'an-ı Kerim okumasını ister. Annesi Kur'an-ı Kerim'i okumaya başlar ve Süheyla'nın gözünden birer birer yaşalar akmaya başlar. Kuranı Kerim'in hoş sedası Süheyla'ya da tesir eder ve Müslüman olmaya karar verir. Sonraki süreçte Süheyla işinden istifa eder. Hakk'a yönelir. Nihayet Süheyla da hidayete ermiştir. İlginç ki, Süheyla yaşadığı kötü olayların sonucunda Müslüman olmuştur.

Bir canlıyı Hak'tan daha çok sevmemeliyiz. Çünkü sevgiyi de sevileni de yaratan O'dur. Bu eser bizlere şunu gösterdi ki hayırda şer, şerde hayır olabilir. Hikmetini bilemediğimiz meseleleri Allah'ın tasarrufuna bırakmalı ve ona hakkıyla teslim olmalıyız. Unutmamalıyız ki; bizim kötü sandığımız olaylar hayrımıza vesile olabilir.

“Deme şu niçin şöyle

Yerinedir ol öyle

Bak sonuna sabr eyle

Mevlâ görelim neyler

Neylerse güzel eyler”

(İbrahim Hakkı Hz)

Feyzanur TEKERLİ

يوقسوللق ايچمزدە (مصطفى قوتلى)

بو كىتابدە قاراقتەرلردن بىرى اولان سەھىلا، انگىنە طوتلور فقط دها صدگره انگين گوڭلى باشقه بر قىزا قاپديرير و نشانلانير. سەھىلا بو طورمە چوق اوزولور و ياتقلرا دوشر صانكه بو، سەھىلا ايچين دونيانڭ صونى گبيدر. سەھىلا آغلامقلى اولارق آڭگەسنىڭ يانېڭا گيدر و اوڭدن قورانى كريم اوقومەسگى ايستر. آڭگەسى قورانى كريمى. اوقومەيە باشلار و سەھىلانڭ گوزڭدن برر برر ياشالار آقمەيە باشلار. قورانى كريمڭ خوش سەسەسى سەھىلايە دە تائير ادر و مسلمان اولمەيە قرار ويرير. صوڭرمكى سورچدە سەھىلا ايشيندن استعفا ادر. حقا يونلير. نهايت سەھىلا دە هدايتە ايرمشدر. ايلگينچ كى، سەھىلا ياشادىغى كوتو اولايلرن صونجىڭدە مسلمان اولمشدر.

بر جانلىيى حقتان دها چوق سومە ملييز. چونكه سويگيى دە سويلەڭى دە ياراتان او طور. بو اثر بيزلرە شوڭى گوستردى كى خيردە شر، شردە خير اولاييلير. حكمتڭى بيله مەديگمز مسألە لرى الله ڭ تصرفكا براقملى و اونا حقيقلە تسليم اولملييز. اونوتمە ملييز كى؛ بيزم كوتو صانديغمز اولايلر خيرمزه وسيله اولاييلير.

"دەمە شو نيچون شويلە

يرنجەدر اول اويلە

باق صونڭا صابر ايلە

مولا گورەلم نيلر

نيلرسە گوزل ايلر" (ابراهيم حقى خيز)

فيضاءگور تکرلى

MUZAFFER SARISÖZEN

Türk Halk Müziğinin önemli isimlerinden Muzaffer Sarısözen 1899'da Sivas'ta doğdu. Öğrenimini burada tamamladı. Bir süre ilkokul öğretmenliği yaptı. İstanbul'da 2 yıl konservatuar eğitimi gördükten sonra Sivas'a geri döndü. Düzenlediği derleme gezilerinde birçok halk sazından oluşan bir koleksiyon oluşturdu. 1951 yılında Neriman Altındağ ile evlendi. Bu evlilikten bir oğlu oldu. 1938'de Ankara devlet konservatuarına Folklor Arşivi Şefliği'ne getirildi. 1937 ile 1957 yılları arasında Türkiye'nin farklı illerinde çok uzun süren 18 derleme gezisi düzenledi. Bu derleme çalışmaları, ortak derlemeler ve derlenmesine ön ayak olduğu yaklaşık 10 bin eserle Ülkemizin Müzik hafızasına sahip çıkarak repertuarımıza kazandırılmasını sağlamıştır. 1962 senesinde yaşadığı prostat rahatsızlığı sebebiyle ameliyat olan Sarısözen yine bu rahatsızlık sebebiyle 4 Ocak 1963'te Ankara'da hayata gözlerini yumdu. Sarısözen'e Vefatının yıl dönümü dolayısıyla rahmet diliyoruz.

BEYZA GÖR

مظفر صاريسوزن

ترك خلق موزيگينڭ اوكملى ايسيملريندن مظفر صاريسوزن ۱۸۹۹ دا سيواسده طوغدى. اوكرنمنى بوراده تامملادى. بير سوره ايلقو قول اوكرتمليگى ياپدى. ايستانبول دا ۲ ييل قونسرواتور اگيديم گوردكن صگره سيواسه گرى دوندى. دوزنلهديگى درلеме گزلىرنده بيرچوق خلق سازگدن الوشان بير قولكسيون الوشدردى. ۱۹۵۱ يىلنده نريمان آلتينداغ ايله اولندى. بو اوليلكدن بير اوغلو اولدى. ۱۹۳۸ ده آڭكارا دولت قونسرواتورينا فولقلور آرشيوى شفليگى ن كتيړلدى. ۱۹۳۷ ايله ۱۹۵۷ يىللارى آراسگده توركيه نين فرقلى ايللرنده چوقو اوزون سورين ۱۸ درلеме گزيسى دوزنلهدى. بو درلеме چالشمه لرى، اورتاق درلهمه لر و درلگمه سگه او ك ايق اولديغى ياقلاشيق ۱۰ بين اسرله اولكمزڭ مضيق خافيزا صينا صاحب چيقارق رپرتووار يميزا قزاندرلهمسگى صاغلامشدر. ۱۹۶۲ سگه سگده ياشاديغى پروصتات راختصيزليغى سببيله آملييات اولان صاريسوزن ينه بورا حتسزلق سببيله ۴ اوجاق ۱۹۶۳ ده انقره ده حياته گوزلهرنى يومدى. صاريسوزن ۱ وفاتينڭ ييل دونم طولاييسيله رحمت ديليورز.

بيضا گور



GİDERKEN

Güz giderken yaprak sahipsiz
Anne giderken çocuk kimsesiz
Devlet giderken millet başsız
Sen giderken kalbim buruk kalır

Bilmem nedendir bu gidişler
Anlamam yersiz serzenişler
Kimse sevmezmiş kimseyi
Ya gözlerinin oyunu muydu?

Bırak seveyim seni
Bir anne gibi saçlarında dolaşsın ellerim
Bir devlet gibi ruhunda hisset varlığını
Sen git ama kalbimi benimle bırak

Bu çıkmaz karmaşa
Kimimizi yıkar
Kimimizi yapar
Lakin sende bilirsin karanlıkların
arasında yaşanılmaz

Bir tan vakti
Sen giderken
Göğe diktim gözlerimi
Cok sevdiğim ayda gidiyordu

Her gidiş bir başlangıç mıdır
Yoksa her başlangıç bir gidiş midir
Seni sevmek toprak gibidir
Var olduğumuz ve son bulduğumuz yer

Sen giderken kalbimde bir fırtına koptu
Sessizdi yalvarıslarım
Belki fırtınamı dindirdim
Ama başaramadım sensiz kalmayı

Nursima PEKER

گیدرکن

گوز گیدرکن یاپراق صاحبسز
آننه گیدرکن جوجوق کیمسهسز
دولت گیدرکن ملت باشسز
سڭ گیدرکن قلیبم بوروق قالیر

براق سومیم سڭی
بر آننه گبی صاچلرنده طولاشسڭ اللهم
بر دولت گبی روحکده خست وارلیغیمی
سڭ گیت اما قلیبم بگمله براق

بر طاق و قتی
سڭ گیدرکن
گوغه دیکدم گوزلهریم
جوق سودیگم آیدا گیدیوردی

بیلیم ندندر بو گیدیشلر
آڭلامام یرسز سرزنیشلر
کیمسه سومزمیس کیمسهیمی
یا گوزلهرینگ اوپونی مییدی

بو چیقماز قارماشه
کیمیزی بیقار
کیمیزی یاپار
لاکین سڭده بیلیرسڭ قراڭقلرک آراسڭده
یاشانلماز

هر گیدیش بر باشلانغیچ میدر
یوقسه هر باشلانغیچ بر گیدیش معدیر
سڭی سومک طوپراق گبیدر
وار اولدیغمز وصون بولدوغوموز یر

سڭ گیدرکن قلیبمده بر فیرطینه قویدی
سسزیدی یالواریسلاریم
بلکه فیرطینم دیکدیردم
اما باشارامدم سڭسز قالماپی

نورسما پکر

"دونييا" ديهه بر اسم

اونا دائر بر رسم

"DÜNYA" DİYE BİR İSİM ONA DAİR BİR RESİM

Geçtiğimiz Aylarda "Günümüz Dünyası" bağlamında tasvir etmiş olduğu resim çalışmasıyla düşünce dünyamızda birçok iletinin canlanmasına ve kavramdan, "kavrama serüveni"ne yolculuk yapmamıza vesile olarak "İyi-Kötü- İnsan - Özgürlük - Eşitlik-Kardeşlik" temalı çalışmasıyla bizleri ihya eden 10/F Sınıfı öğrencilerimizden **Hatice ALKIŞ** arkadaşımızı tebrik ediyor ve başarılı çalışmalarının devamını temenni ediyoruz.

گچدیگمز آیلارده "گونوموز دونیاصی" باغلامنده تصویر ایتمش اولدیغی رسم چالشمهسیله دوشونجه دونیامزده برچوق ایلتنیڭ جانلانمہسگا وقاورامدن، "قاوراما سروونی"نه یولجیلق یاپمہمزا وسیله اولارق "ای- کوتو- انسان - اوزگورلک - اشیٹلک- قاردشلیک" تمہلی چالشمهسیله بیزلری احیی ادن ۱۰/ ف صنفی اوگرنجیلرمزدن خدیجة آلفیش آرقہداشمزی تبریک ادییور و بشارل چالشمہلرینڭ دوامگی تمنی ادییورز.



KAPALI
KAPI
YOKTUR,
YANLIŞ
ANAHTAR
VARDIR.

(MEVLANA)

قپالی قپو
یوقتور
یگلش
آناhtar
واردیر.

(مولانا)

ATILAN OK GERİ DÖNMEZ

Ağızdan çıkan bir söz artık karşıya ulaşmış ise, onu geri almak mümkün değildir. İyi düşünmeden söylediğimiz öyle sözler vardır ki Pişman oluruz. Hiç söylenmemiş olsun isteriz. Ama iş işten geçmiştir. Bunun için dokuz düşün bir söyle demişler. Her ağızımıza geleni söylemek, doğru değildir.

آتیالن اوق کری دومنز

آغزدن چیقان بر سوز آرتیق قارشییی اوالشمش ایسه، اوین کری آملق ممکن دگلدر. ایی دوشونمدن سویلهدیگمز اویله سوزلر واردرکه صوگره پیشمان اولورز. هیچ سویلنمه میش اولسون ایسرتز. اما ایش ایشدن کچمشدر. بونک اچیون طوقوز دوشون بر سویله دمیشلر. هر آغزمیزه کلین سویلهمک طوغرو دکلدر.

MİZAH

مزاح

Uçak, Yeşilköy'den kalkmıştı. Bakırköy Akıl Hastanesinin üzerinden geçerken, pilot birden gülmeye başladı. Hostes bunun sebebini sorunca şu cevabı aldı: Başhekim kaçtığımı öğrenince kim bilir nasıl şaşıracak!

اوچاق، یشیل گویدن قالمشدی. باقیر گوی عقل خسته خانه سن لک اوزرندن گچرکن پیلوت بردن گولمه ی ه باشالدی. خوستس بونون سبب ی صورنجه شو جوابی آلدی : -بشهکیم قاجدیغمی اوگرننجه کیم بیلیر ناصل شاشراجق!



BİR AYET BİR HADİS

”قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ“

“De ki: «Eğer Allah Teâlâ'yı seviyor iseniz bana ittiba ediniz ki, Allah Teâlâ da sizi sevsin ve sizin için günahlarınızı yarlığasın. Ve Allah Teâlâ gafûrdur, rahîmdir.»”

(Âl-i İmrân Sûresi-31)

بر آیت بر حدیث

”قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ“

”ده کی: « اگر الله تالای سوپیور ایسهگز بگا ایتتیا ایدنز کی، الله تلا ده سزی سوسک و سزک ایچین گناهلرگز یارلغه سک. و الله تلا غافوردور، راهیمدیر.»”
(آلی ایمران سورسی-۳۱)

KISSADAN HİSSE

“MÜSLÜMAN KİMKİĞİNDEN UTANAN DEĞİL, KİMLİĞİNE
LAYIK OLAMADIĞINDAN DOLAYI KENDİNDEN
UTANANDIR! (Kibarı Kelam)

قیصسه دن حصه

”موسلومان کیملگدن اوتانان دکل، کیملگیگه لایق
اولامه دیغی ایچین کندیندن اوتاناندیر!“ (کباری کلام)



SPOR SAYFASI

BASKETBOL

Liseler Arası Erkek Basketbol müsabakalarında karşılaştığı ilk üç takımı (73 – 59) (69 – 58) (92 – 70) mağlup ederek göğsümüzü kabartan, Okulumuz Erkek Basketbol takımımız son maçında (70 – 52) mağlu olarak turnuvaya veda etti. Beden Eğitim Öğretmenlerimiz Yasin KARAKAŞ ve Yücel YAŞA liderliğinde çalışmalarına devam etmekte olan takımımıza ve kıymetli hocalarımıza bizlere bu sevinç ve gururu yaşattıkları için teşekkür ediyoruz.

FUTSAL TAKIMIMIZA OLAN ÜMİDİMİZ GELECEK YIL DA DEVAM EDECEK

İlimiz genelinde düzenlenen Toplamda 6 Gurubun ter döktüğü Futsal müsabakalarında okulumuz futsal takım Beden Eğitim Öğretmenlerimiz Yasin KARAKAŞ ve Yücel YAŞA eşliğinde ter dökmüştü. Bu yıl turnuvaya birçok galibiyet aldığı halde erken veda eden takımımız. Gelecek yıl için çok daha başarılı bir performans hesapları yapmakta. Takımımıza başarılar diliyoruz.



سپور صحیفه‌سی

باصکتبول

لیسه‌لر آراسی ارکک باصکتبول مسابقه‌لرگده قارشیلانیدیگی ایلک اوچ طاقیم (۷۳ – ۵۹) (۶۹ – ۵۸) (۹۲ – ۷۰) مغلوب أدرك گوگسمزی قبارتان، اوکلمز ارکک باصکتبول طاقمیز صون ماچگده (۷۰ – ۵۲) ماغلو اولارق تورنووایه وداع ایتدی. بدن اگیدم اوگرتمنلرمز یاسن قراقاش و یوجل یاشا لیدرلیگینده چالشمه‌لریگا دوام ایتماقده اولان طاقمیزا و قییمه‌تلی خواجه‌لرمزه بیزلره بو سوینچ و غوروری یاشاتدقلری ایچین تشکر ادییوروز.

فوتسال طاقمیزا اولان امیدمز

گله‌جک ییل ده دوام ایده‌جک

ایلمز گنلگده دوزنلنن طویلامده ۶ غروبک تر دوکدیگی فوتسال مسابقه‌لرگده اوکلمز فوتسال طاقم بدن اگیدم اوگرتمنلرمز یاسن قرقاقاش و یوجل یاشا اشلیگینده تر دوکمشدی. بو ییل تورنووایه برچوق غالبیت آلدیگی هالده ارکن وداع ادن طاقمیز. گله‌جک ییل ایچین چوق ده‌ا باشاریلی بر پر فورمانص حسابلاری یاپماقده. طاقمیزا باشاریلار دیلییوروز



OSMANLI TÜRKÇESİ ÖĞRENİYORUM

عثمانلی ترکیجه سی اوگرینیورم

Aşağıdaki tabloda Osmanlı Türkçesi alfabesinde harflerin kelime başında, ortasında ve sonunda yazıldığı şekiller gösterilmektedir.

Osmanlı Türkçesi Alfabeti				
Kelimenin başında ortasında sonunda	Kelime sonunda	Kelime ortasında	Kelime başında	Harfin müstakil hâli
ا، اء، ئءء	ا، اء	ا، اء	ا، اء	ا، اء
بب	ب	ب	ب	ب
پپ	پ	پ	پ	پ
تت	ت	ت	ت	ت
ثث	ث	ث	ث	ث
جج	ج	ج	ج	ج
چچ	چ	چ	چ	چ
حح	ح	ح	ح	ح
خخ	خ	خ	خ	خ
دد	د	د	د	د
ذذ	ذ	ذ	ذ	ذ
رر	ر	ر	ر	ر
زز	ز	ز	ز	ز
ژژ	ژ	ژ	ژ	ژ
سس	س	س	س	س
شش	ش	ش	ش	ش
صص	ص	ص	ص	ص
ضض	ض	ض	ض	ض
طط	ط	ط	ط	ط
ظظ	ظ	ظ	ظ	ظ
عع	ع	ع	ع	ع
غغ	غ	غ	غ	غ
فف	ف	ف	ف	ف
قق	ق	ق	ق	ق
كك	ك	ك	ك	ك
گگ	گ	گ	گ	گ
ڭڭ	ڭ	ڭ	ڭ	ڭ
لل	ل	ل	ل	ل
مم	م	م	م	م
نن	ن	ن	ن	ن
وو	و	و	و	و
هه	ه	ه	ه	ه
لا لا لا	لا	لا	لا	لا
یی	ی	ی	ی	ی

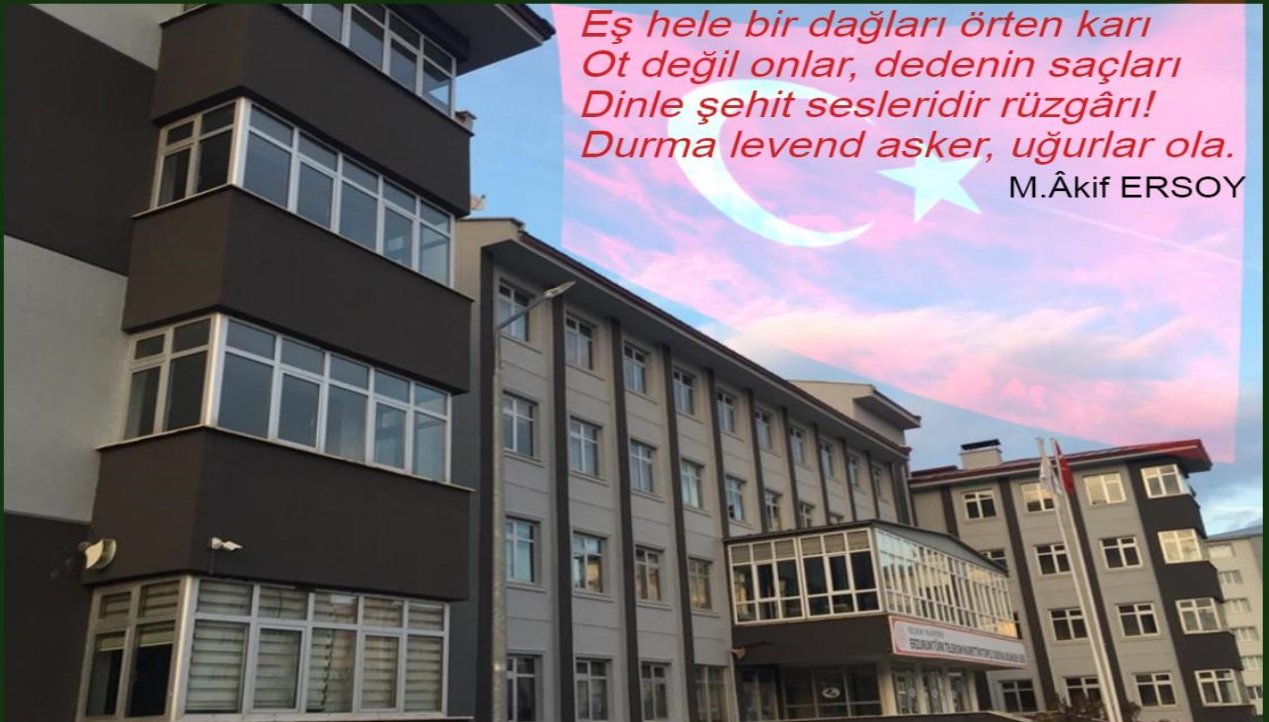
HİLAL



Gelenekten geleceğe...

OCAK
2023

YIL:1
SAYI:2



*Eş hele bir dağları örten karı
Ot değil onlar, dedenin saçları
Dinle şehit sesleridir rüzgârı!
Durma levend asker, uğurlar ola.*

M.Âkif ERSOY